

Théâtre du Rond-Point

service de presse Hélène Ducharne 01 44 95 98 47 helene.ducharne@theatredurondpoint.fr

Carine Mangou 01 44 95 98 33 carine.mangou@theatredurondpoint.fr

contact presse compagnie Isabelle Béranger 01 49 88 90 44 / 06 08 60 14 17 bipscom@free.fr



Fellag
Tous les Algériens
sont des mécaniciens
Fellag ^{avec} et Marianne Épin

prolongations
jusqu'au 28 février

23 janvier – 15 février, 18h30
générales de presse 23, 24, 27 et 28 janvier

Tous les Algériens sont des mécaniciens

de Fellag

avec Fellag
Marianne Épin

lumières Marie-Hélène Pinon
costumes Pascale Bordet
assistée de Caroline Martel

coproduction Astérios Spectacles, Un chameau pour l'Australie, Nuits de Fourvière
coréalisation Théâtre du Rond-Point

contact presse Isabelle Béranger
01 49 88 90 44 / 06 08 60 14 17
bipscom@free.fr

Théâtre du Rond-Point - salle Renaud-Barrault (745 places)

23 janvier - 15 février, 18h30
relâche les lundis et le 25 janvier

générales de presse 23, 24, 27 et 28 janvier

plein tarif Renaud-Barrault 33 euros
tarifs réduits : groupe (8 personnes minimum) 20 euros / plus de 60 ans 24 euros
demandeurs d'emploi 16 euros / moins de 30 ans 14 euros / carte imagine R 10 euros

réservations au 01 44 95 98 21, au 0 892 701603 et sur www.theatredurondpoint.fr



Tous les Algériens sont des mécaniciens

Un bidonville dans la périphérie d'Alger, une terrasse ensoleillée, du linge qui prend l'air en attendant l'arrivée de la manne hydraulique, des antennes paraboliques, une trottinette, une douche au compte-gouttes, un atelier de mécanique et un couple qui devise sur l'état général du pays.

Salim et Shéhérazade nous racontent leur histoire, celles de leurs voisins et nous livrent de façon drolatique, absurde ou émouvante les difficultés de leur vie quotidienne. Ce couple, heureux, malgré sa mise à la marge forcée, s'amuse à « philosopher » sur les mœurs d'une société qu'on découvre étrangement semblable à beaucoup d'autres. Leurs propos tendres, acerbes, ironiques, nous révèlent la palette de l'humour salvateur que les Algériens comme tous les humains qui ne se prennent pas au sérieux pratiquent avec délice et sans retenue.

Entretien

Comment est né ce nouveau spectacle ?

Au départ il y a un roman *L'Allumeur de rêves berbères* que j'ai publié en 2007. Lors d'une interview avec Serge Moati – devant un parterre de 700 personnes au salon du livre de Mouans-Sarthoux, dans le Var – J'ai improvisé sous la direction de celui-ci, transformé pour l'occasion en Monsieur Loyal, autour des histoires qui m'ont conduit à écrire le roman et j'ai « brodé » sur d'autres que je n'y avais pas incluses. Cela a été une façon inattendue et heureuse de tester des histoires que je ne pensais pas du tout utiliser pour la scène. Le public était plié de rire pendant que je réinventais ces histoires au fur et à mesure. On est passé de ce qui était prévu comme une rencontre littéraire en un formidable moment théâtral inattendu. En sortant de la salle, un ami m'avait dit : « ça y est, tu viens d'écrire ton prochain spectacle ! » J'ai ri sur le moment, en répondant que c'était n'importe quoi... puis je me suis réveillé au milieu de la nuit suivante, en sueur, heureux, en me disant : « Il a raison J'ai commencé à l'écrire en partant du premier chapitre du roman qui est un petit morceau de comédie.

En quoi les Algériens sont-ils des mécaniciens ?

C'est un fait incontestable. Il suffit de se trouver dans une rue de n'importe quelle ville, village d'Algérie. Là, pour peu qu'un type ouvre le capot de sa voiture, tout le monde rapplique et participe, donne son avis, des conseils, des outils. Quand vous tombez en panne, les passants vous poussent, vous changent la roue, vous fabriquent des pièces, vous changent le moteur, vous invitent à manger chez eux en attendant. Il arrive même, si vous êtes en famille par exemple, qu'ils vous invitent à dormir chez eux ou vous prêtent leur voiture en attendant que la vôtre soit réparée. Dans le spectacle, la question de la mécanique automobile se conjugue avec celle de la crise de l'eau et l'arrivée massive des Chinois. En Algérie, il y a eu l'eau courante jusqu'au début des années 1980. Puis elle a commencé à se faire de plus en plus rare. Aujourd'hui, c'est une véritable catastrophe. Elle est distribuée au compte-gouttes, par quartiers, selon des tranches horaires très fantaisistes. Je raconte aussi comment les Chinois qui raflent la plupart des grands chantiers sont perçus par mes concitoyens qui n'ont pas vu autant « d'étranges étrangers ... depuis le départ des Français en 1962.

« Dès que vous ouvrez le capot, les passants s'agglutinent autour et plongent leur nez dans le moteur pour voir ce qui tourne pas là-dedans.

En quelques secondes, ils forment un colloque de chercheurs qui se penchent sur vos ennuis mécaniques. Le moteur d'une voiture est le seul endroit du pays où la démocratie s'exerce en toute liberté, égalité, fraternité.

Chaque citoyen, quelle que soit sa tendance est libre d'émettre son avis dans un débat riche et contradictoire et le confronter à ceux des autres sans risque de poursuites judiciaires ? »

Fellag

Né en 1950 dans un village de Kabylie, Fellag fait ses études de théâtre à l'Institut National d'Art dramatique d'Alger, de 1968 à 1972, avant d'évoluer dans différents théâtres régionaux. De 1978 à 1981, il s'exile volontairement au Canada. Puis, il s'installe à Paris pendant trois ans. En 1985, il effectue un retour en Algérie où il réintègre le Théâtre National Algérien en tant que comédien et metteur en scène. À partir de 1987, il crée ses premiers one-man-shows. Il s'exile de nouveau en 1994 en Tunisie puis en France où il crée trois spectacles : *Djurdjurassique Bled*, *Un bateau pour l'Australie* et *Le Dernier Chameau*.

Fellag est à la fois comédien, humoriste et écrivain. Il publie trois recueils de nouvelles et deux romans : *C'est à Alger* (J. C Lattès, 2002), *Le Dernier Chameau et autres histoires* (J. C Lattès, 2004), *Comment réussir un bon petit couscous* (J.C. Lattès, 2003), *Rue des petites daurades* (J.C. Lattès, 2001) et *l'Allumeur de rêves berbères* (J. C Lattès, 2007).

Il obtient le prix de la révélation théâtrale de l'année, attribué en 1998 par le Syndicat Professionnel de la Critique Dramatique et musicale, pour le spectacle *Djurdjurassique Bled*, le prix de l'Humour noir pour *Un Bateau pour l'Australie*, le prix Raymond Devos pour la langue française, délivré par le Ministère de la culture et de la communication en 2003, le prix de la Francophonie, décerné par la SACD (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques) en 2003.

Marianne Épin

Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique dans la classe d'Antoine Vitez, Marianne Épin joue à la Comédie Française de 1986 à 1991.

Elle joue notamment sous la direction de Jorge Lavelli (*Le Songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare), de Gildas Bourdet (*Dialogues des Carmélites* de Georges Bernanos, *Le Pain dur* de Paul Claudel, *Le Saperleau*, *Une Station service* et *Petit théâtre sans importance*, *Héritage* de Louis Ducreux d'après Henry James, *La Bonne-âme de Se-Tchouan* de Bertolt Brecht, *Encore une histoire d'amour* de Tom Kempinski, *Les Jumeaux vénitiens* de Carlo Goldoni, *L'Atelier* de Jean-Claude Grumberg, *La Main passe* de Feydeau, *Le Malade imaginaire* de Molière et dernièrement dans *Le Jardin des apparences* de Véronique Olmi), de Pierre Debauche (*La Cerisaie* d'Anton Tchekhov), de Jean-Pierre Miquel (*La Grande muraille* de Max Frisch), de Antoine Bourseiller (*Phèdre* de Racine et *Sans titre* de Federico Garcia Lorca), de Daniel Mesguich (*Le Prince travesti* de Marivaux et *Scedase* de Thomas Hardy), de Gabriel Garran (*Platonov* d'Anton Tchekhov et *Noces* d'Elias Canetti), de Jacques Bâillon (*Les Exilés* de James Joyce), de Gilles Chavassieux (*Si l'été revenait* d'Arthur Adamov), d'Etienne Bierry (*Une place au soleil* de Georges Michel), de Romain Weingarten (*Le Loup garou* de Roger Vitrac), de Patrice Kerbrat (*La Traversée de l'hiver* de Yasmina Reza), de Jean-Luc Revol (*Les Trente Millions* de Gladiator d'Eugène Labiche, *Vincent River* de Philip Ridley), de Marion Bierry (*Les Illusions Comiques* de Pierre Corneille).

Au cinéma, elle apparaît dans *Je suis Pierre Rivière* et *Papa est parti, maman aussi* réalisés par Christine Lipinska, *L'Amour violé* et *Jamais plus toujours* réalisé par Yannick Bellon, *Spirale* (réalisation Christopher Franck), *Sushi Express* (réalisation Laurent Perrin), *Mille millièmes* (Remy Waterhouse). À la télévision, elle tourne aux côtés de Guy Saguez, Peter Kassovitz, Jean Herman, Paul Seban, Jean-Marc Seban, Maurice Frydland. On la voit dans *Mont-Oriol* de Maupassant, réalisé par Serge Moati.

Elle est nommée Meilleure Comédienne aux Molières 2005 pour *Hannah K* de Renaud Meyer. En 1985, elle reçoit le Prix Gérard Philipe.

Tournées

- les 25 et 26 septembre 2008 Théâtre de Sartrouville (78)
- le 27 septembre 2008 Centre Culturel / Grenay (62)
- le 8 octobre 2008 Centre Culturel Aragon / Oyonnax (01)
- les 9 et 10 octobre 2008 Bonlieu Scène Nationale / Annecy (74)
- le 11 octobre 2008 Théâtre de Vénissieux (69)
- le 17 octobre 2008 Granit Scène Nationale / Belfort (90)
- le 18 octobre 2008 Centre Culturel la Passerelle / Florange (57)
- le 19 octobre 2008 Ensemble Poirel / Nancy (54)
- les 22 et 23 octobre 2008 Le Sémaphore / Cébazat (63)
- les 24 et 25 octobre 2008 Théâtre de Villefranche (69)
- le 12 novembre 2008 Le Parvis Tarbes (65)
- le 13 novembre 2008 Théâtre / Cahors (46)
- les 15 et 16 novembre 2008 Théâtre Jean Vilar / Montpellier (34)
- le 18 novembre 2008 La Manekine / Pont Ste Maxence (60)
- le 19 novembre 2008 Espace Jacques Prévert / Aulnay sous bois (93)
- les 21 novembre 2008 Centre culturel Le Rive Gauche / St Etienne du Rouvray (76)
- le 29 novembre 2008 Grand Théâtre / Lorient (56)
- du 2 au 6 décembre 2008 MC2 / Grenoble (38)
- le 9 et 10 décembre 2008 Théâtre / Perpignan (66)
- le 11 décembre 2008 Sortie Ouest / Béziers (34)
- les 12 et 13 décembre 2008 Théâtre de Grasse (06)
- le 15 décembre 2008 La Comédie de Reims (51)
- le 17 décembre 2008 La Passerelle Scène Nationale / Gap (05)
- les 18 et 19 décembre 2008 Espace Malraux Scène Nationale / Chambéry (73)
- le 20 décembre 2008 La Passerelle Scène Nationale / Gap (05)
- les 6 et 7 janvier 2008 La Comète Scène Nationale / Chalon en Champagne (51)

Tournées

- le 16 janvier 2009 L'Odyssée Scène Conventionnée / Périgueux (24)
- le 20 janvier 2009 Théâtre / Chartres (28)
- du 3 au 5 mars 2009 Théâtre de l'Ouest parisien / Boulogne Billancourt (92)
- le 20 mars 2009 Le Grand R Scène Nationale / La Roche sur Yon (85)
- le 21 mars 2009 Le Moulin du Roc / Niort (79)
- les 24 et 25 mars 2009 Théâtre du Vellein / Villefontaine (38)
- les 26 et 27 mars 2009 Le Cratère / Alès (30)
- le 2 avril 2009 Théâtre de l'hôtel de Ville / Saint Barthélémy d'Anjou (49)
- le 3 avril 2009 Théâtre des Sources / Fonteney aux Roses (92)
- le 4 avril 2009 Centre Culturel de Chevilly (94)
- le 14 avril 2009 Espace Malraux / Joué lès Tours (37)
- les 15 et 16 avril 2009 La Coursive Scène Nationale / La Rochelle (17)
- le 21 avril 2009 Théâtre des Feuillants / Dijon (21)
- le 22 avril 2009 Théâtre de Beausobre / Morges (Suisse)
- les 23 et 24 avril 2009 Centre Culturel Théo Argence / Saint Priest (69)
- le 25 avril 2009 Centre Culturel Louis Daquin / La Ricamarie (42)
- du 28 au 30 avril 2009 Scène Nationale de Sénart (77)
- du 5 au 9 mai 2009 Le Gymnase / Marseille (13)
- le 12 mai 2009 Le Rayon Vert / Saint Valéry en Caux (76)
- le 13 mai 2009 Centre Culturel Juliobona / Lillebonne (76)
- le 15 mai 2009 Théâtre Jean Arp / Clamart (92)
- le 16 mai 2009 Théâtre Pierre Fresnay / Ermont (95)
- le 22 mai 2009 Théâtre Bel Image / Vamence (26)
- le 23 mai 2009 Théâtre de La Colonne / Miramas (13)
- le 28 mai 2009 Théâtre / Dôle (39)

Tournées

- le 29 mai 2009 Salle des fêtes de Schiltigheim (67)
- le 30 mai 2009 Centre culturel de Ssarreguemines (57)
- du 4 au 6 juin 2009 Théâtre National / Nice (06)
- le 13 juin 2009 Chateuavallon, Centre national de création et de diffusion / Ollioules (83)

actuellement

Renaud-Barrault

Un garçon impossible

de Petter S. Rosenlund

mise en scène Jean-Michel Ribes
avec Eric Berger, Isabelle Carré
Jean-Yves Chatelais, Micha Lescot
Hélène Viaux

20 janvier – 28 février, 21h

Tous les Algériens sont des mécaniciens

de Fellag

avec Fellag et Marianne Épin
23 janvier – 15 février, 18h30

actuellement

Tardieu

La Petite Pièce en haut de l'escalier

de Carole Fréchette

mise en scène Blandine Savetier
avec Catherine Baugué
Marie-Laure Crochant
Eve Gollac, Laurent Meininger
Amandine Pudlo

9 janvier – 15 février, 21h

Ô Carmen

de Olivier Martin-Salvan

Anne Reulet-Simon et Nicolas Vial
mise en scène Nicolas Vial
avec Oliver Martin-Salvan
et Aurélien Richard
22 janvier – 28 février, 18h30

actuellement

Topor

Motobécane

de et avec Bernard Crombey
d'après *Le Ravisseur*
de Paul Savatier
avec la complicité de
Maurice Bénichou

13 janvier – 15 février, 20h30

